

SOUZA, Jandira Célia Martins. *Clássicos da literatura em quadrinhos: intervenção com professores do ensino público de Várzea Grande/MT*. Dissertação de Mestrado. Programa de Pós-Graduação em Estudos Literários – PPGEL - UNEMAT – Tangará da Serra, 2016.
Orientadora: Lilian Reichert Coelho

Este trabalho apresenta a aplicação de uma proposta de intervenção com oito professores de Língua Portuguesa da Educação Básica da Escola Estadual de Ensino Fundamental e Médio Professor Fernando Leite de Campos, no município de Várzea Grande, Mato Grosso. O problema de pesquisa que orientou o trabalho foi de que modos os professores de Língua Portuguesa da referida escola trabalham a literatura em sala de aula e que estratégias utilizam para estimular a leitura dos clássicos. O problema originou-se de estudo exploratório preliminar que apontou, a partir de variadas referências, o desinteresse pela leitura de literatura pelos estudantes do Ensino Médio. Pelo método da pesquisa-ação in loco, buscamos, em conjunto com os sujeitos da pesquisa (pesquisadora/participantes), subsidiar ações no intuito de debatermos coletivamente a problemática da leitura literária em sala de aula em todas as séries do Ensino Médio Inovador. Para tanto, utilizamos como estratégias a aplicação de oficinas com a intermediação das obras *A Metamorfose*, de Franz Kafka, e recortes do romance *Memórias póstumas de Brás Cubas*, de Machado de Assis, e suas adaptações para o formato de histórias em quadrinhos. O corpus foi escolhido

aleatoriamente, por serem ambos clássicos da literatura e também por terem adaptações fornecidas como material didático nas escolas. As imbricações entre as linguagens verbal e não verbal foram pesquisadas e discutidas no trabalho, em estreita relação com os parâmetros estabelecidos para o Ensino Médio no Brasil. Para isso, tomamos como referências o material do Pacto Nacional pelo Fortalecimento do Ensino Médio e do Programa Ensino Médio Inovador, e acionamos autores que tratam do ensino de Literatura em sala de aula. O itinerário teórico-metodológico sustentou-se nas proposições de Michel Thiollent (2011), no que diz respeito ao método de pesquisa-ação, que foi aplicado de forma dialógica, através de técnicas como entrevistas individuais e grupo focal, favorecendo situações de interação entre os sujeitos participantes. Do ponto de vista teórico, para abordar a linguagem das histórias em quadrinhos, adotamos McCloud (2005), Gubern (1979), Eisner (1989), Ramos (2010), Rama e Vergueiro (2014), autores que abordam o contexto histórico e os recursos imagéticos e verbais da linguagem dos quadrinhos como gênero em consolidação. A abordagem sobre adaptação foi pautada em autores como Vergueiro e Ramos (2015) e Hutcheon (2013), que conceituam as adaptações em quadrinhos, considerando sua autonomia em relação às obras adaptadas. O objetivo geral da dissertação foi apresentar e discutir com os sujeitos da pesquisa as dificuldades e possibilidades da leitura literária em sala de aula, a partir do uso dos clássicos adaptados em quadrinhos como forma de estimular a leitura do cânone original. Nesses termos, podemos inferir que os resultados pretendidos foram alcançados, tendo em vista que os sujeitos da pesquisa, após a intervenção, reconheceram que a leitura dos clássicos, subsidiados pela associação de imagens em consonância com o texto verbal, se bem trabalhados, podem ajudar no estímulo ao acesso do estudante do Ensino Médio à leitura do texto literário.